

保密  
CONFIDENCIAL



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

《公司資料披露表》  
«Formulário relativo à revelação de dados»  
管理公司或其法人股東或法人董事  
Da sociedade gestora ou dos seus sócios ou administradores, que  
sejam pessoas colectivas

管理公司名稱： \_\_\_\_\_

Nome da sociedade gestora:

公司資料披露表所指的公司：

Sociedade a que se refere o formulário

管理公司  
Sociedade gestora

擁有管理公司 5%或以上公司資本的法人股東，公司名稱：

Sócios titulares de valor igual ou superior a 5% do capital social da sociedade gestora, que sejam pessoas colectivas, designação da sociedade:

\_\_\_\_\_

管理公司的法人董事，公司名稱：

Administradores da sociedade gestora, que sejam pessoas colectivas, designação da sociedade:

\_\_\_\_\_

官方專用：  
Para uso oficial:

遞交日期/Data de apresentação

申請編號/ N.º de requisição

編號/ Referência

本文件及其內容均須保密，僅供獲授權人員查閱。

Este documento e o seu conteúdo permanecem confidenciais e são disponibilizados apenas ao pessoal autorizado.

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_ 第 1 頁  
Rubrica: Nome da pessoa que preenche o formulário: Data: Página 1

2025.01 版本 versão

**說明**  
**NOTAS EXPLICATIVAS**

按適用的法律規定，博彩監察協調局須對澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營業務制度的管理公司，以及擁有該等公司 5%或以上公司資本的股東、該等公司的行政管理機關成員及主要僱員的適當資格，以及管理公司的財力進行審查。

De acordo com a legislação aplicável, a Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos (DICJ) procede, no âmbito do Regime da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), a uma verificação da idoneidade das sociedades gestoras, dos seus sócios titulares de valor igual ou superior a 5% do capital social, dos seus administradores e dos seus principais empregados, bem como da capacidade financeira das sociedades gestoras.

有關審查旨在確定受審查對象是否具備管理承批公司的娛樂場的公司的適當資格及財力。根據第 16/2022 號法律《娛樂場幸運博彩經營業務制度》規定，承批公司擬聘用管理公司向其提供管理娛樂場服務，須取得行政長官許可；且須具備適當資格及財力從事獲許可的業務，管理公司所營事業僅限於管理承批公司的娛樂場。

A verificação em causa visa confirmar se os sujeitos objecto de verificação possuem idoneidade e capacidade financeira para gerir os casinos das concessionárias. Nos termos da Lei n.º 16/2022 (Regime da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino), a concessionária que pretende contratar uma sociedade gestora para a prestação de serviços de gestão dos casinos carece de autorização do Chefe do Executivo, devendo a sociedade gestora possuir idoneidade e capacidade financeira para o exercício da actividade autorizada, cujo objecto social limita-se à gestão dos casinos da concessionária.

本說明後面的表格旨在向澳門特別行政區政府提供**初步資料**，以便澳門特別行政區政府對受審查對象的適當資格及財力有所認識。為作出關於適當資格及財力方面的審查，受審查對象須向博彩監察協調局提供和准許其查閱和索取其認為對審查屬必需的文件及資料，否則，推定其不具備適當資格或財力。

O formulário, seguindo estas Notas Explicativas, destina-se a fornecer ao Governo da RAEM **informação preliminar** para que este tenha uma noção da idoneidade e capacidade financeira dos sujeitos objecto de verificação. Para efeitos de verificação da idoneidade e capacidade financeira, os mesmos têm de disponibilizar à DICJ os documentos e dados que esta considere necessários a tal verificação, bem como autorizar a sua consulta e obtenção. Caso estes não sejam disponibilizados, presume-se que os sujeitos objecto de verificação não possuem a idoneidade e capacidade financeira.

本說明後面的問卷於指定期限準確填妥後，有關審查方可進行。受審查對象應注意，有關審查是由相關公共或私人實體（澳門特別行政區或必要時澳門特別行政區以外地方的相關公共或私人實體）共同作出。澳門特別行政區政府可能要求受審查對象提供其他資料，包括經名譽承諾聲明提供的資料。此外，亦可能在澳門特別行政區以外的地方向監管經營娛樂場幸運博彩的部門或實體、監管公司或證券市場等的部門或實體，以及其他公共或私人實體要求提供資料。

Os processos de verificação apenas podem prosseguir, desde que o questionário, seguindo estas Notas Explicativas, tenha sido devidamente preenchido no prazo fixado. Os sujeitos objecto de verificação devem ter em atenção que a verificação é realizada juntamente com as respectivas entidades públicas ou privadas (respectivas entidades públicas ou privadas da RAEM ou, sempre que necessário, fora da RAEM). Poderá ser solicitada, pelo Governo da RAEM, informação adicional aos sujeitos objecto de verificação, incluindo informação obtida sob compromisso de honra. Podem ainda ser solicitadas informações aos serviços ou entidades reguladores da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino, aos serviços ou entidades reguladores da actividade de sociedades ou de mercados de valores mobiliários, bem como a outras entidades públicas ou privadas, nos lugares fora da RAEM.

管理公司、擁有該等公司 5%或以上公司資本的法人股東及法人董事，均須填寫本表格。擁有管理公司 5%或以上公司資本的自然人股東，以及管理公司的行政管理機關成員及主要僱員，均須填寫相應的個人資料披露表。

A sociedade gestora, seus sócios titulares de valor igual ou superior a 5% do capital social e seus administradores, que sejam pessoa colectiva, têm de preencher este formulário.

Os sócios titulares de valor igual ou superior a 5% do capital social da sociedade gestora, que sejam pessoa singular, bem como os seus administradores principais empregados têm de preencher o Formulário relativo à revelação de dados pessoais.

本文件中的“公司”是指填寫本表格的受審查對象；但另有所指者除外。

O termo “Sociedade” utilizado neste documento entende-se como o sujeito objecto de verificação que preenche este formulário, salvo indicação em contrário.

本文件及其內容均須保密，僅供獲授權人員查閱。

Este documento e o seu conteúdo permanecem confidenciais e são disponibilizados apenas ao pessoal autorizado.

## 填寫指引 INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO

填寫本表格之前，請閱讀下列指引。

Antes de preencher este formulário, por favor leia as seguintes instruções.

1. 請回答所有問題。

Por favor responda a todas as questões.

2. 屬不適用的問題，請註明“不適用”。

Se alguma questão não lhe for aplicável, por favor inscreva N/A.

3. 如就個別問題無任何資料可披露，請註明“無”。

Se não houver nada a revelar para uma questão em particular, por favor inscreva “Nada a revelar”.

4. 如用於作答的地方不足夠填寫所要求提供的資料，請在緊接第 49 頁後連續編號的補充頁填寫。

Se o espaço disponível para a resposta for insuficiente, por favor preencha a(s) página(s) complementar(es) numerada(s) consecutivamente logo após a página 49.

5. 如需使用補充頁，請於每一回答前寫明有關問題的編號及內容。

Caso seja necessário utilizar uma ou mais páginas complementares, por favor preceda cada resposta com o número e conteúdo da correspondente questão.

6. 所有日期均須按日／月／年次序填寫，例如：01／01／2025。

Todas as datas devem ser preenchidas na forma: dia/mês/ano, por exemplo, 01/01/2025.

7. 應在本披露表每一頁及補充頁末留用的相應處以藍色筆作簡簽，註明填表人姓名及日期。

Deve usar caneta de tinta azul para rubricar e indicar o nome da pessoa que preenche o formulário e a data no espaço do fundo em todas as páginas e páginas complementares deste Formulário de Revelação destinado para o efeito.

8. 本表格應以澳門特別行政區任一正式語文（中文或葡文）填寫。

Este formulário deve ser preenchido numa das línguas oficiais da RAEM (chinês ou português).

9. 所有金額均須以澳門元表示。

Todos os montantes têm de ser expressos em patacas.

10. 屬要求附上文件的情況，應在所附的文件加上封面頁，並在封面頁清楚標明節號及問題編號，以作識別。

Quando é exigida a anexação de documentação, deve anexar-se uma folha de rosto no documento anexado, na qual se indica claramente o número da secção e da questão para efeitos de identificação.

第一節 公司資料

SECÇÃO 1 INFORMAÇÃO RELATIVA À SOCIEDADE

1A 公司名稱/Nome da Sociedade :

1B 公司住所地址/Endereço da sede da Sociedade :

公司主要營業場所地址/Endereço do principal estabelecimento da Sociedade :

通訊地址/Endereço de contacto da Sociedade :

1C 辦事處電話號碼/N.º de telefone de escritório :

國家號碼/區域號碼  
Indicativo do país/Código de área

傳真號碼/N.º de Fax :

國家號碼/區域號碼  
Indicativo do país/Código de área

電子郵件地址/Endereço de correio electrónico :

互聯網網址/Página electrónica na Internet :

---

第一節 公司資料 (續)

SECÇÃO 1 INFORMAÇÃO RELATIVA À SOCIEDADE (continuação)

---

1D 公司設立日期/Data de constituição da Sociedade :

請附上公司設立文件、公司合同、與設立文件有關的其他文件，以及這方面的任何修訂文件的經認證副本。如公司設立於澳門，必須附上其向澳門特別行政區財政局遞交的開業申報書 (M1 表格) 和澳門特別行政區《商法典》第一百七十九條所指關於設立行為的文件。

Por favor anexe cópias autenticadas do acto constitutivo da sociedade, pacto social e quaisquer documentos relacionados com o acto constitutivo, bem como quaisquer alterações que lhe hajam sido introduzidas. No caso de Sociedade constituída em Macau, a mesma tem de anexar a Declaração de Início de Actividade (M1) apresentada junto da Direcção dos Serviços de Finanças da RAEM e os documentos relativos ao acto constitutivo enunciados no artigo 179.º do Código Comercial da RAEM.

---

1E 公司設立地點/Local de constituição da Sociedade :

---

1F 所營事業/ Objecto social :

---

第一節 公司資料 (續)

SECÇÃO 1 INFORMAÇÃO RELATIVA À SOCIEDADE (continuação)

---

1G 公司簡史，包括其經營業務詳情/Breve história da Sociedade, incluindo detalhes sobre as suas actividades :

第一節 公司資料 (續)

SECÇÃO 1 INFORMAÇÃO RELATIVA À SOCIEDADE (continuação)

---

1H 請提供公司全部子公司的詳盡資料，包括該等公司經營業務的性質的簡述。

Por favor forneça informações detalhadas sobre todas as suas subsidiárias, incluindo uma breve descrição da natureza das actividades desenvolvidas por essas sociedades.

11 請列出直接或間接擁有 5%或以上公司資本或具有 5%或以上股東大會表決權的任何公司。

Por favor enuncie quaisquer sociedades que sejam, directa ou indirectamente, titulares de valor igual ou superior a 5% do capital social, ou que detenham uma percentagem igual ou superior a 5% dos direitos de voto, a serem exercidos em assembleia geral.

---

第二節 維護國家安全  
SECÇÃO 2 DEFESA DA SEGURANÇA NACIONAL

---

2A 在過去十年，公司、其控權股東、擁有公司5%或以上公司資本的股東、子公司、行政管理機關成員或主要僱員，又或代表公司的第三人，曾否作出危害國家安全的行為而被檢控或定罪？

Nos últimos 10 anos, a Sociedade, seu sócio dominante, seu sócio titular de valor igual ou superior a 5% do capital social, subsidiária, administrador ou seu principal empregado ou ainda qualquer terceiro actuando em sua representação, foi acusado ou condenado pela prática de acto que ponha em perigo a segurança nacional?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第二節 維護國家安全（續）

SECÇÃO 2 DEFESA DA SEGURANÇA NACIONAL (continuação)

---

2B 在過去十年，公司曾否贈與或借出款項，用以反對或支持任何國家或地區政府、政黨、候選人或委員會？

Nos últimos 10 anos, a Sociedade procedeu a alguma doação ou empréstimo de fundos com o intuito de promover a oposição ou apoiar qualquer governo, partido político, candidato ou comissão, de qualquer país ou região?

是 Sim

否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第二節 維護國家安全（續）  
SECÇÃO 2 DEFESA DA SEGURANÇA NACIONAL (continuação)

---

2C 在過去十年，公司曾否以借款形式、贈與或透過任何提供款項等方式，向其行政管理機關成員、任何僱員或任何人提供款項，以償還該等人士在任何國家或地區所作的政治捐款？

Nos últimos 10 anos, a Sociedade efectuou algum empréstimo, doação ou facultou, a qualquer título, fundos aos seus administradores, a quaisquer empregados ou a qualquer pessoa, com o intuito de reembolsar tais indivíduos por terem efectuado contribuições de natureza política em qualquer país ou região?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第三節 訴訟  
SECÇÃO 3 ACÇÕES JUDICIAIS

---

注意：訴訟包括刑事訴訟、民事訴訟及向行政法院提起的訴訟。

Nota: Nas acções judiciais são incluídas acções criminais e civis, bem como acções intentadas junto dos tribunais administrativos.

- 3A 請提供過去五年有關公司所提起的或被提起的任何訴訟裁判的詳盡資料。  
Por favor forneça informações detalhadas sobre quaisquer decisões judiciais proferidas relativamente a acções intentadas pela ou contra a Sociedade nos últimos 5 anos.

- 3B 請提供公司任何被提起或針對第三人所提起待決訴訟的詳盡資料。  
Por favor forneça informações detalhadas sobre quaisquer acções pendentes, intentadas contra a Sociedade ou pela Sociedade contra terceiros.

---

**第四節 地址和業務****SECÇÃO 4 ENDEREÇO E ACTIVIDADES**

---

- 4 請提供公司註冊地址或營運地址名單，並詳述過去五年所經營的業務類型。首先填寫現時地址和業務，然後按時間次序由近至遠填寫過往的地址和業務。

Por favor forneça a lista sobre os endereços onde a Sociedade se tenha encontrado registada ou tenha operado, detalhando o tipo de actividades exploradas nos últimos 5 anos. Preencha, em primeiro lugar, o actual endereço e actividade e, em seguida, escreva, por ordem cronológica decrescente, os restantes endereços e actividades.

日期 DATA		地址 Endereço	業務 Actividades
自： (月/年) DE: (Mês/Ano)	至： (月/年) A: (Mês/Ano)		

---

**第五節 人員資料****SECÇÃO 5 INFORMAÇÕES RELATIVAS AO PESSOAL**

---

5A 請列出公司所有現任行理管理機關成員、擁有 5%或以上公司資本的股東，以及主要僱員的姓名、地址、職位、出生日期、出生地點和身份證明文件類別及編號。

Por favor enuncie os nomes, moradas, cargos, datas e locais de nascimento e o tipo e número do documento de identificação de todos os actuais administradores, dos sócios titulares de valor igual ou superior a 5% do capital social, bem como dos principais empregados.

全名/Nome completo	<input type="text"/>
地址/Morada	<input type="text"/>
職位/Cargo	<input type="text"/>
出生日期/Data de nascimento	<input type="text"/>
出生地點/Local de nascimento	<input type="text"/>
身份證明文件類別及編號/ Tipo e número do documento de identificação	<input type="text"/>

全名/Nome completo	<input type="text"/>
地址/Morada	<input type="text"/>
職位/Cargo	<input type="text"/>
出生日期/Data de nascimento	<input type="text"/>
出生地點/Local de nascimento	<input type="text"/>
身份證明文件類別及編號/ Tipo e número do documento de identificação	<input type="text"/>

全名/Nome completo	<input type="text"/>
地址/Morada	<input type="text"/>
職位/Cargo	<input type="text"/>
出生日期/Data de nascimento	<input type="text"/>
出生地點/Local de nascimento	<input type="text"/>
身份證明文件類別及編號/ Tipo e número do documento de identificação	<input type="text"/>

---

---

**第五節 人員資料 (續)****SECÇÃO 5 INFORMAÇÕES RELATIVAS AO PESSOAL (continuação)**

---

5B 請提供關於應付或擬付予 5A 所列人士的報酬，包括股份、薪酬及其他形式的酬金詳情。

Por favor forneça informações detalhadas relativas a remunerações, incluindo acções, retribuições e outras formas de honorários, pagas ou propostas às pessoas enumeradas em 5A.

姓名 Nome	上財政年度報酬 Remuneração do ano financeiro anterior	本財政年度可能給 予的報酬 Remuneração provavelmente a pagar no corrente ano financeiro	其他報酬 Outras remunerações

---

第五節 人員資料 (續)

SECÇÃO 5 INFORMAÇÕES RELATIVAS AO PESSOAL (continuação)

---

5C 請列出所有在過去五年終止職務的公司行政管理機關成員和秘書的姓名、地址、出生日期、出生地點、終止職務日期。

Por favor enuncie os nomes, moradas, datas e locais de nascimento, bem como a data de cessação de funções de todos os administradores e secretários da Sociedade que tenham cessado funções nos últimos 5 anos.

姓名/Nome

地址/Morada

出生日期/Data de nascimento

出生地點/Local de nascimento

終止職務日期/Data de cessação de funções

姓名/Nome

地址/Morada

出生日期/Data de nascimento

出生地點/Local de nascimento

終止職務日期/Data de cessação de funções

---

5D 請列出過去五年公司的執業會計師姓名及地址。請解釋在該期間任何公司執業會計師辭職、終止職務或替換的原因。

Por favor enuncie os nomes e moradas dos contabilistas habilitados a exercer a profissão da Sociedade nos últimos 5 anos. Por favor explique as razões subjacentes à renúncia ao cargo, cessação de funções ou substituição de qualquer contabilista habilitado a exercer a profissão da Sociedade durante esse período.



---

第六節 公司資本  
SECÇÃO 6 CAPITAL SOCIAL

---

6A 請按股東出資金額從多至少依次列出公司所有股東的姓名。

Por favor enuncie os nomes de todos os sócios da Sociedade, por ordem decrescente do valor das suas participações sociais.

	姓名 Nome	出資金額 Valor das participações	佔公司資本的 百分比 % do capital social
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
(...)			
		<b>總額/TOTAL</b>	<b>%</b>

---

第七節 財務資料

SECÇÃO 7 INFORMAÇÃO FINANCEIRA

---

7A 請附上公司過去五年倘有董事會的年度報告書和帳目，以及監事會及外部執業會計師的意見書。

Por favor anexe os relatórios anuais e contas do exercício do Conselho de Administração da Sociedade, bem como os pareceres do Conselho Fiscal e dos contabilistas habilitados a exercer a profissão externos, relativos aos últimos 5 anos, caso haja.

---

7B 請附上過去五年公司倘有為稅務目的而作的年度所得申報表。

Por favor anexe as declarações anuais de rendimentos efectuadas pela Sociedade nos últimos 5 anos para efeitos fiscais, caso haja.

---

7C 請附上公司過去五年倘有向其上市的國家或地區證券交易市場監管實體提交的所有文件的副本；如上市期間不足五年，則遞交該期間所提交的任何文件的副本。

Por favor anexe cópias de todos os documentos apresentados pela Sociedade junto de entidades reguladoras do mercado de valores mobiliários de país ou região onde a Sociedade tenha estado cotada nos últimos 5 anos, caso haja, ou, caso o período durante o qual se encontrou cotada seja inferior a 5 anos, as cópias de quaisquer documentos apresentados durante esse período.

---

7D 如公司過去五年倘有曾向任何人士、公司或機構借得貸款、取得消費借貸、作出抵押、債務的宣告、擔保，或因借貸而承擔任何債務，請附上相關詳盡資料。

Por favor anexe informações detalhadas sobre quaisquer pessoas, empresas ou instituições junto das quais a Sociedade tenha contraído empréstimos ou mútuos, hipotecas, declarações de dívida, garantias ou qualquer obrigação contraída a título de empréstimo nos últimos 5 anos, caso haja.

---

---

第七節 財務資料 (續)

SECÇÃO 7 INFORMAÇÃO FINANCEIRA (continuação)

---

7E 請指出倘有自提交最近一次適當審計的報告書及帳目後，公司的財務狀況有否任何重大變更；如有，請提供詳盡資料。

Por favor indique as alterações substanciais na situação financeira da Sociedade após a apresentação do último relatório e contas devidamente auditados, caso haja. Caso tal tenha sucedido, por favor forneça informações pormenorizadas.

---

第七節 財務資料 (續)

SECÇÃO 7 INFORMAÇÃO FINANCEIRA (continuação)

---

7F 請提供公司在過去五年所有倘有存取活動的銀行／金融機構的帳戶資料（例如：銀行／金融機構的名稱、分支行和帳號）。

Por favor forneça informações (por exemplo, nome, sucursal/agência e número de conta bancária/contas em instituições financeiras) de todas as contas bancárias/ contas em instituições financeiras com movimentos realizados pela Sociedade nos últimos 5 anos, caso haja.

7G 請提供公司在過去十年倘有對任何娛樂場作出的任何投資，或對其他方式的博彩、娛樂場外幸運博彩、向公眾提供的博彩活動、互相博彩（包括動物競賽）等博彩活動的經營所作的任何投資，以及類似投資的資料。

Por favor forneça informações sobre quaisquer investimentos efectuados pela Sociedade em qualquer casino ou qualquer tipo de investimento relacionado com a exploração de outro tipo de jogos, em casino ou não, operações de jogos de fortuna ou azar oferecidas ao público, apostas mútuas (incluindo corridas de animais), etc., e outros investimentos similares efectuados pela Sociedade nos últimos 10 anos, caso haja.

---

**第七節 財務資料 (續)**  
**SECÇÃO 7 INFORMAÇÃO FINANCEIRA (continuação)**

---

7H 如有需要，請公司確認會否：  
Por favor confirme que, caso seja necessário:

- (1) 提供股東會和董事會的會議紀錄副本；  
a Sociedade fornecerá cópias das actas das assembleias gerais e das reuniões do Conselho de Administração;
- 會 Sim  否 Não
- (2) 提供董事會年度報告書及帳目報表的副本；  
a Sociedade fornecerá cópias dos relatórios anuais e do mapa de contas do exercício do Conselho de Administração;
- 會 Sim  否 Não
- (3) 准許披露澳門特別行政區政府認為重要的其他資料。  
a Sociedade autorizará a revelação de outra informação considerada relevante pelo Governo da RAEM.
- 會 Sim  否 Não

---

7I 請提供公司過去五年的壞帳以及所作出或獲得債務豁免的資料。  
Por favor forneça informações sobre dívidas incobráveis e informações sobre perdão de dívidas feitas ou obtidas pela Sociedade nos últimos 5 anos.

---

第七節 財務資料 (續)

SECÇÃO 7 INFORMAÇÃO FINANCEIRA (continuação)

---

7J 請提供公司過去五年所作的任何保險申索的資料。

Por favor forneça informações sobre qualquer pedido de pagamentos de indemnização relativa a apólices de seguros apresentado pela Sociedade nos últimos 5 anos.

---

7K 請提供公司已實施或將實施的紅利分配、利潤分配、退休基金或其他類似計劃的資料。

Por favor forneça informações sobre atribuição de bónus, repartição de lucros, fundos de pensões ou planos similares implementados ou a implementar pela Sociedade.

8A 公司有否在澳門特別行政區或以外地方營運的任何代理處或分支行？如有，請提供詳盡資料。

A Sociedade tem algum escritório de representação ou sucursal/agência a operar na RAEM ou fora da RAEM? Se responder afirmativamente, por favor forneça informações detalhadas.

8B 在澳門特別行政區或以外地方，公司有否任何由其委任、以其名義行事的其他公司、代表或人士？如有，請提供詳盡資料。

A Sociedade tem alguma outra sociedade, representante ou pessoa actuando em seu nome ao abrigo de mandato para o efeito, na RAEM ou fora da RAEM? Se responder afirmativamente, por favor forneça informações detalhadas.

---

8C 公司是否曾變更名稱？如有，請提供詳盡資料。

A Sociedade alguma vez mudou de firma? Se responder afirmativamente, por favor forneça informações detalhadas.

---

**第八節 集團架構及聯繫（續）****SECÇÃO 8 ESTRUTURA E RELAÇÕES DO GRUPO SOCIETÁRIO (continuação)**

---

8D 請就過去十二個月內每一筆合同價值相等於或可能超過澳門元一千二百萬元的工程、財貨或勞務合同（包括勞動合同）或交易，以及公司在過去六個月內收受價值相等於或超過澳門元六百萬元的財貨或勞務情況，提供資料。

Por favor forneça informações relativas a quaisquer contratos de obras, fornecimento de bens ou prestação de serviços (incluindo contratos de trabalho) ou transacções, nos últimos 12 meses, cujo valor contratual unitário foi, ou possa vir a exceder 12, 000 000,00 patacas, bem como todas as situações em que a Sociedade tenha recebido bens ou serviços num montante igual ou superior a 6, 000 000,00 patacas nos últimos 6 meses.

供應商名稱 Nome do Fornecedor	價值 Valor	期間 Período	所提供的工程／財貨／勞務 Obras/Bens/serviços prestados

8E 在過去十年，公司、其控權股東、擁有公司 5%或以上公司資本的股東、子公司、董事或主要僱員，又或代表公司的第三人等，曾否賄賂或不法支付款項／利益，或向僱員、公司或實體作出任何被定為賄賂或不法支付款項／利益的行為，以獲取有利待遇，又或因作出該等行為而被定罪？

Nos últimos 10 anos, a Sociedade, o seu sócio dominante, sócio titular de valor igual ou superior a 5% do capital social, subsidiária, administrador ou principal empregado ou ainda qualquer terceiro actuando em sua representação, efectuou algum suborno ou pagamento de verba/interesse ilícito(a), ou efectuou algum pagamento a empregado, Sociedade ou entidade que tenha sido qualificado como suborno ou pagamento de verba/interesse ilícito(a), a fim de obter tratamento favorável, ou foi por tal facto condenado(a)?

是 Sim

否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

8F 在過去十年，公司、其控權股東、擁有公司 5%或以上公司資本的股東、子公司、行政管理機關成員或主要僱員、又或代表公司的第三人等，曾否賄賂或不法支付佣金、或向澳門特別行政區或以外地方的政府工作人員作出任何支付，以獲取有利待遇，又或因作出該等行為而被定罪？

Nos últimos 10 anos, a Sociedade, o seu sócio dominante, sócio titular de valor igual ou superior a 5% do capital social, subsidiária, administrador ou principal empregado ou ainda qualquer terceiro actuando em sua representação, efectuou algum suborno ou pagamento de comissão ilícito, ou efectuou algum pagamento a funcionário ou agente do governo da RAEM ou do exterior, a fim de obter tratamento favorável, ou foi por tal facto condenado(a)?

是 Sim

否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

9A 公司是否曾被執法機關或娛樂場幸運博彩經營監管實體調查？

Alguma vez foi a Sociedade sujeita a investigação por parte de autoridade policial ou entidade reguladora da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

9B 公司是否曾被澳門特別行政區任何公共實體，例如澳門金融管理局（AMCM）調查？

Alguma vez foi a Sociedade submetida a investigação por parte de qualquer entidade pública da RAEM, como por exemplo, a Autoridade Monetária de Macau (AMCM)?

（屬在澳門特別行政區以外地方設立的公司，應指出在公司設立的國家或地區內的政府監管實體對其所作的任何調查。）

(As sociedades constituídas fora da RAEM devem indicar qualquer investigação efectuada por entidades reguladoras governamentais em país ou região onde se constituíram)

是 Sim

否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

9C 公司曾否因作出不法行為遭到司法偵查或任何政府調查後而被檢控或定罪？

Alguma vez foi a Sociedade acusada ou condenada pela prática de actos ilícitos, em resultado de inquérito judicial ou de qualquer investigação governamental?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第十節 准照、許可及批給

SECÇÃO 10 LICENÇAS, AUTORIZAÇÕES E CONCESSÕES

---

10A 在過去十年，有否任何由公共實體發予公司的准照、許可或批給被拒絕、中止、受特別條件規限或撤銷？

Nos últimos 10 anos, alguma licença, autorização ou concessão emitida / atribuída à Sociedade por entidade pública foi recusada, suspensa, sujeita a condições especiais ou anulada?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第十節 准照、許可及批給（續）

SECÇÃO 10 LICENÇAS, AUTORIZAÇÕES E CONCESSÕES (continuação)

---

10B 在過去十年，公司曾否接獲通知關於公共實體發出的任何准照、許可或批給可能被拒絕、中止、受條件規限或撤銷？

Nos últimos 10 anos, alguma vez foi a Sociedade notificada da possível recusa, suspensão, sujeição a condições ou anulação de alguma licença, autorização ou concessão emitida/atribuída por entidade pública?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

## 第十一節 公司架構

### SECÇÃO 11 ESTRUTURA DA SOCIEDADE

---

11A 請附上能反映現時公司架構的組織架構圖，並詳述與 1H 所指公司之間的關係。  
Por favor anexe um organograma que corresponda à sua estrutura actual, detalhando, designadamente, as suas relações com as sociedades indicadas na 1H.

此外，尚應附上載明擬對公司架構作任何突發性或可預見的改變的組織架構圖。  
Adicionalmente, deve igualmente anexar um organograma com quaisquer alterações imprevistas ou previsíveis a introduzir na estrutura da Sociedade.

---

11B 請提供公司在過去十年與其他公司之間任何涉及利潤分配或佣金支付的商業協定，或涉及在世界任何地方娛樂場的管理或營運，又或經營娛樂場幸運博彩、互相博彩或類似業務的協定所作的建議資料。

Por favor forneça informações sobre quaisquer propostas feitas pela Sociedade, nos últimos 10 anos, para acordos comerciais que se relacionem com a repartição de lucros ou com o pagamento de comissões, entre a Sociedade e outra sociedade, ou para acordos em relação à gestão ou operação de casinos ou relacionados com a actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino, apostas mútuas ou operações similares, em qualquer parte do mundo.

**第十二節 公司資本結構****SECÇÃO 12 ESTRUTURA DO CAPITAL SOCIAL**

12 公司應按下列分類項目提供一份其所持有的股份及其他有價證券的數目、票面值及類別的簡報。

A Sociedade deve fornecer um breve sumário sobre o número, valor nominal e categorias de acções e outros títulos de valor mobiliário que detém, de acordo com as categorias abaixo indicadas.

普通股 Acções ordinárias	票面值 Valor nominal	數目 Número	表決權 Direito de voto	
			有 Sim	沒有 Não
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

其他股 Outras acções	票面值 Valor nominal	數目 Número	表決權 Direito de voto	
			有 Sim	沒有 Não
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

---

**第十二節 公司資本結構（續）****SECÇÃO 12 ESTRUTURA DO CAPITAL SOCIAL (continuação)**

---

其他證券（包括期權、債券、可轉換成股票的債券等）

Outros títulos (incluindo opções, obrigações, obrigações convertíveis em acções, etc.)

其他證券（包括期權、 債券、可轉換成股票的 債券等） Outros títulos (incluindo opções, obrigações, obrigações convertíveis em acções, etc.)	票面值 Valor nominal	數目 Número

13A 公司是否曾有管理委員會、司法管理人、清算人或任何公司正常管理以外的人透過參與制度、債權人協定、協議或司法清算程序而被委任的情況，尤指破產管理人、清盤人或臨時清盤人的委任？

Na Sociedade, alguma vez foi nomeado qualquer comissão administrativa, administrador judicial, liquidatário ou qualquer pessoa estranha à sua normal gestão, mediante regime de intervenção, concordata ou acordo de credores, ou processo de liquidação judicial, designadamente a nomeação de administrador de falência, liquidatário ou liquidatário provisório?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供被委任人的姓名和地址，作為聯絡，以及導致該委任的詳情。

Se responder SIM, por favor forneça o nome e morada das pessoas nomeadas, para efeitos de contacto, bem como as circunstâncias que levaram à sua nomeação.

被委任人姓名 Nome da pessoa nomeada	地址 Morada	委任詳情 As circunstâncias que levaram à nomeação

13B 公司或任何公司機關成員是否曾因 13A 所指任一人的委任而被提起訴訟或遭檢控？  
Alguma vez foi intentada alguma acção ou deduzida alguma acusação contra a Sociedade ou contra qualquer membro dos seus órgãos sociais, em virtude da nomeação de qualquer uma das pessoas referidas em 13A?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第十三節 企業破產（續）

SECÇÃO 13 FALÊNCIAS DAS SOCIEDADES COMERCIAIS (continuação)

---

13C 公司曾否為訂立任何債權人協定或協議，或為避免破產而與其債權人協商？

Alguma vez a Sociedade entrou em negociação com os seus credores, a fim de celebrar concordata ou acordo de credores, ou para evitar a falência?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

**第十四節 業務經驗****SECÇÃO 14 EXPERIÊNCIA NO RAMO**

---

14A 公司曾否在世界任何地方為取得娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩經營的准照、批給或許可，又或相關的管理合同而參與競投、提出申請或參與獲發准照程序？

Alguma vez a Sociedade concorreu, requereu ou se candidatou a um processo de licenciamento com vista a que lhe fosse emitida / atribuída uma licença, concessão ou autorização para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino ou outro tipo de jogos ou apostas, ou contrato de gestão com estes relacionado, em alguma parte do mundo?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請指出日期、地點及有關結果及詳情。

Se responder SIM, por favor indique a data, o local, o resultado e as informações detalhadas.

日期 Data	地點 Local	結果及詳情 Resultado e informações detalhadas

---

第十四節 業務經驗（續）

SECÇÃO 14 EXPERIÊNCIA NO RAMO (continuação)

---

14B 公司有否在世界任何地方經營娛樂場幸運博彩相關業務，例如娛樂業、酒店業及旅遊業等方面的經驗？

Tem a Sociedade alguma experiência em actividades relacionadas com a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino, tais como nos sectores de entretenimento, hoteleiro ou do turismo, em alguma parte do mundo?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第十四節 業務經驗 (續)

SECÇÃO 14 EXPERIÊNCIA NO RAMO (continuação)

---

14C 控權股東有否在世界任何地方經營娛樂場幸運博彩相關業務，例如娛樂業，酒店業及旅遊業等方面的經驗？

Tem o sócio dominante alguma experiência em actividades relacionadas com a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino, tais como nos sectores de entretenimento, hoteleiro e do turismo, em alguma parte do mundo?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

第十四節 業務經驗 (續)

SECÇÃO 14 EXPERIÊNCIA NO RAMO (continuação)

---

14D 行政管理機關成員或主要僱員有否在世界任何地方管理娛樂場或經營娛樂場幸運博彩或以其他方式的博彩的經驗？

Têm os seus administradores ou principais empregados experiência na gestão de casinos ou na exploração de jogos de fortuna ou azar em casino ou outro tipo de jogos, em alguma parte do mundo?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

---

**第十四節 業務經驗 (續)****SECÇÃO 14 EXPERIÊNCIA NO RAMO (continuação)**

---

14E 請提供三個監管經營娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩的實體聯絡人姓名、聯絡地址、電話號碼及傳真號碼，以便諮詢。(如適用)

Por favor forneça os nomes, endereço de contacto, números de telefone e de fax de pessoas de contacto de 3 entidades reguladoras da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino ou outro tipo de jogos, para efeitos de consulta. (caso aplicável)

組織 Organização	聯絡人姓名 Nome de contacto	聯絡地址 Endereço de contacto	電話號碼 N.º de Tel.	傳真號碼 N.º de Fax
1.				
2.				
3.				

---

14F 公司曾否被監管經營娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩的實體制裁，尤指罰款、中止准照、批給或許可、暫時行政介入、撤銷准照或使之受條件規限，又或曾否接獲由上述監管實體發出的通知、指示或禁制令？(如適用)

Alguma vez foi a Sociedade sancionada por entidade reguladora da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino ou outro tipo de jogos, tendo, designadamente, sido multada ou tido a licença, concessão ou autorização suspensa, sequestrada, anulada ou sujeita a condições, ou recebeu quaisquer notificações, instruções ou injunções da referida entidade reguladora? (caso aplicável)

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

15A 公司在哪個證券交易所或證券市場上市？

Em que bolsa de valores ou mercado de valores mobiliários a Sociedade se encontra admitida a cotação?

---

15B 公司是否曾因違反證券市場的任何規範而被罰款、停牌或申斥？

Alguma vez a sociedade foi multada, suspensa ou objecto de repreensão por violação de qualquer regulamentação do mercado de valores mobiliários?

是 Sim  否 Não

如回答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

15C 哪些監管實體對公司實施監管？

Quais entidades reguladoras exercem a supervisão sobre a Sociedade?

---

**第十六節 在澳門特別行政區以外的地方設立的公司**  
**SECÇÃO 16 SOCIEDADES CONSTITUÍDAS FORA DA RAEM**

---

16A 如適用，請附上向政府實體或部門遞交已編製好的年度報告副本。  
Por favor anexe cópia do relatório anual elaborado para entrega junto de entidades ou serviços governamentais, caso aplicável.

---

16B 如適用，請附上向政府實體或部門遞交已編製好的季度或半年度報告副本。  
Por favor anexe cópia dos relatórios trimestrais ou semestrais elaborados para entrega junto de entidades ou serviços governamentais, caso aplicável.

---

16C 請附上所有向政府實體或部門遞交的、關於過去十二個月發行的債務證券或公司增資或增發股份的法定報告副本。  
Por favor anexe cópia de todos os relatórios legalmente exigidos, apresentados junto de quaisquer entidades ou serviços governamentais, relativos à emissão de títulos de dívida, ou ao aumento do capital social, ou à emissão de acções adicionais, efectuados nos últimos 12 meses.

---

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽： \_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名： \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

補充頁  
Página complementar

第  節  
SECÇÃO N.º

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

簡簽：\_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica: \_\_\_\_\_ Nome da pessoa que preenche o formulário: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_ Página

**聲明書**  
**DECLARAÇÃO**

本人 / Eu / ,

身份 / na qualidade de /

現謹此鄭重聲明：

declaro, sob compromisso de honra, que:

1. 本人為本表格及補充頁的填寫人，並提供附件。

Sou a pessoa que preencheu este formulário e as páginas complementares e forneceu os anexos.

2. 本人親自提供或核實本表格及其附件和補充頁所載的數據或資料。

Prestei pessoalmente ou verifiquei os dados ou informações constantes deste formulário, seus anexos e páginas complementares.

3. 本人能閱讀和理解本表格及其附件和補充頁所填寫的語言文字 / 本人安排一名翻譯員為本人閱讀和解釋本表格及其附件和補充頁的問題，並按本人指示填寫有關回答。

Leio e compreendo a língua em que este formulário, seus anexos e páginas complementares se encontram escritos e preenchidos ou tive um intérprete/tradutor que mo leu, explicou e exarou, de acordo com as minhas instruções, a resposta a cada questão constante deste formulário, seus anexos e páginas complementares.

4. 本表格一切無須以正本方式提供的附件，均為文件正本的經認證影印本。

Todos os anexos a este formulário que não tenham de ser fornecidos como originais são fotocópias autenticadas dos documentos originais.

5. 本表格及其附件和補充頁所載的數據和資料，均屬真實無訛。

Os dados e as informações constantes deste formulário, seus anexos e páginas complementares são verdadeiros e correctos.

6. 本人清楚知道，如填寫本表格和補充頁，以及所提供附件的數據和資料不實或不正確，又或偽造或刪除技術性註記，將使本人遭受民事、行政或刑事上的法律制裁。

Estou ciente de que a inveracidade ou incorrecção dos dados ou informações constantes deste formulário, das páginas complementares e dos anexos fornecidos ou a falsificação ou subtração de notações técnicas me farão incorrer nas sanções jurídicas de natureza civil, administrativa ou criminal.

\_\_\_\_\_  
(聲明人簽名 / Assinatura do declarante)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(日/月/年      dia/mês/ano)

[此處作“當場認定簽名”之用：如聲明人身處澳門特別行政區以外地方，則簽名由有權限公共當局作當場認定，且簽名的認定須經法律適當認可。]

[Este espaço destina-se ao «reconhecimento presencial da assinatura»; caso o declarante se encontre em lugar fora da Região Administrativa Especial de Macau, a assinatura é reconhecida presencialmente por autoridade pública competente, devidamente legalizada.]

簡簽：\_\_\_\_\_ 填寫表格者的姓名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_ 第  頁  
Rubrica:                      Nome da pessoa que preenche o formulário:                      Data:                      Página